
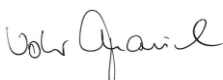


Zbiorniki ciśnieniowe: zbiornik schładzający Reflex V
Reflex V 6, V 12, V 20, V 40, V 60, V 200, V 300 i V 350 (Ø 634 mm)
znajdują uniwersalne zastosowanie w instalacjach grzewczych, solarnych i chłodniczych

Pressure vessels: Reflex V in-line vessels
Reflex V 6, V 12, V 20, V 40, V 60, V 200, V 300 and V 350 (Ø 634 mm)
universally applicable in heating, solar and cooling systems

Typ / type	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel
Numer seryjny / Serial no.	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel
Rok produkcji / Year of manufacture	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel
Max. dop. ciśnienie (PS) / max. allowable pressure (PS)	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel
Min. / max. dopuszczalna temperatura (TS) max. / min. allowable temperature (TS)	- 10°C / + 110°C
Medium robocze Operating medium	Woda lub mieszanka wodno-glikolowa Water or water-glycol mixture
Grupa płynów / Fluid group	2
Podpisano za i w imieniu / Signed for and behalf of	<p>Producent poświadcza niniejszym, że powyższe typy zbiorników schładzających zostały skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z wymogami opisanymi w art. 4 ust. 3 Dyrektywy 2014/68/UE oraz zgodnie z dobrą praktyką inżynierską obowiązującą w krajach członkowskich.</p> <p>The manufacturer herewith declares that the above mentioned in-line vessels are designed and manufactured in accordance to the directive 2014/68/EU article 4 paragraph 3 listed requirements of the sound engineering practice of a member state.</p> <p>Ahlen, 30.04.2018</p> <p> Norbert Hülsmann Członkowie Zarządu / Members of the Management</p> <p> Volker Mauel Członkowie Zarządu / Members of the Management</p>



Reflex Winkelmann GmbH
Gersteinstraße 19
59227 Ahlen - Germany
Telefon: +49 2382 7069-0
Telefax: +49 2382 7069-588
E-Mail: info@reflex.de

Deklaracja zgodności urządzenia ciśnieniowego
Declaration of conformity of a pressure equipment (a vessel)

Projektowanie, produkcja, kontrola urządzeń ciśnieniowych
Design – Manufacturing – Product Verification


Stosowana procedura oceny zgodności jest zgodna z dyrektywą dotyczącą urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 15 maja 2014 roku.
Applied Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU of the European Parliament and the Council of 15 May 2014

Zbiorniki ciśnieniowe: zbiornik schładzający Reflex V (350 – 5000 l)

znajdują uniwersalne zastosowanie w instalacjach grzewczych, solarnych i chłodniczych

Pressure vessels: Reflex V in-line vessels (350 – 5000 l)

universally applicable in heating, solar and cooling systems

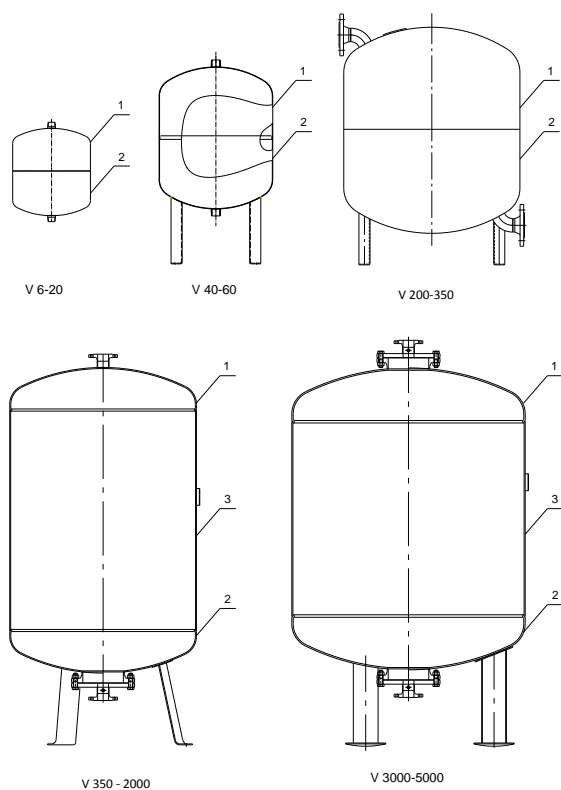
Typ / type	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel	
Numer seryjny / Serial no.	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel	
Rok produkcji / Year of manufacture	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel	
Max. dop. ciśnienie (PS) / max. allowable pressure (PS)	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel	
Ciśnienie próbne (PT) / Test pressure (PT)	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel	
Min. / max. dopuszczalna temperatura (TS) max. / min. allowable temperature (TS)	zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia according to name plate of vessel	
Medium robocze Operating medium	Woda Water	
Normy, regulacje Standards	Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych, prEN 13831:2000 lub AD 2000 zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia Pressure Equipment Directive, prEN 13831:2000 or AD 2000 according to name plate of vessel	
Urządzenie ciśnieniowe Pressure equipment	Zbiornik art. 4 ust. 1 a) i) 2. myślnik (załącznik II diagram 2) Vessel article 4 paragraph 1 a) i) 2. indent (Annex II table 2)	
Grupa płynów / Fluid group	2	
Procedura oceny zgodności zgodnie z modulem Conformity assessment acc. to module	B+D	Reflex V
Oznaczenie zgodnie z dyrektywą 97/23/WE Labelling acc. to Directive 97/23/EC	CE 0045	
Numer certyfikatu badania typu WE Certificate-No. of EC Type Approval	patrz załącznik 2 see annex 2	
Numer certyfikatu systemu zapewnienia jakości produkcji (moduł D) Certificate-No. QA System (module D)	07 202 1403 Z 0780/15/D/1045	
Jednostka notyfikowana oceny systemu jakości Notified Body for certification of QA System	TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg, Germany	
Numer rejestracyjny jednostki notyfikowanej Registration-No. of the Notified Body	0045	
Producent Manufacturer	Producent poświadcza niniejszym, że dane urządzenie / zespół urządzeń ciśnieniowych odpowiada wymogom dyrektywy 2014/68/UE. The manufacturer herewith declares the pressure equipment (the vessel) to be in conformity with directive 2014/68/EU.	
 Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 59227 Ahlen - Germany Telefon: +49 2382 7069-0 Telefax: +49 2382 7069-588 E-Mail: info@reflex.de	 Norbert Hülsmann Członkowie Zarządu / Members of the Management	 Volker Mauel Ahlen, 19.07.2016

Załącznik nr 1: Numer certyfikatu badania typu WE

Typ Type	Numer certyfikatu Certificate No.		
Reflex V	80 litrów	16 bar - 120 °C	07 202 1403 Z 0474/14/D1045
	350 - 5000 litrów	6 bar - 120 °C	07 202 1403 Z 0414/2/D0045 Rev.2
	350 - 5000 litrów	10 bar - 120 °C	07 202 1403 Z 0415/2/D0045 Rev.2
	350 - 5000 litrów	10 bar - 180 °C	07 202 1403 Z 0416/2/D0045 Rev.1
	350 - 5000 litrów	16 bar - 180 °C	07 202 1403 Z 0417/2/D0045 Rev.2

Załącznik nr 2: Rysunek urządzenia

Zbiornik schładzający Reflex V



Załącznik nr 3: Lista materiałowa dotycząca zbiorników schładzających
Reflex V

TYP NACZYNI WZBIORCZEGO	NOMINALNA GRUBOŚĆ BLACHY [mm]		MINIMALNA GRUBOŚĆ BLACHY [mm]		MATERIAŁ	
	Dennice 1,2	Płaszcz 3	Dennice 1, 2	Płaszcz 3		
V 80 16bar 120°C	5,30	4,50	6,0	5,0	S235JR+AR	
V 6 – 40 10bar 110°C	1,25 - 0,1	-	0,95	-	DC01/ DC04	
V 60 10bar 110°C	1,75 ± 0,1	-	1,45	-	DD11	
V 200 – 350 10bar 110°C	2,1 ± 0,1	-	1,75	-	DD11	
V 350 – 750 6bar 120°C	5,0	3,5	4,17	3,12	S235JR+AR	
V 1000 6bar 120°C	6,0	5,0	5,35	3,92	S235JR+AR	
V 1500 – 2000 6bar 120°C	7,0	5,0	6,19	4,49	S235JR+AR	
V 3000 – 5000 6bar 120°C	8,0	6,0	7,68	5,34	S235JR+AR	
V 350 – 500 10bar 120°C	6,0	5,0	5,66	5,75	4,52	S235JR+AR
V 750 10bar 120°C	6,0	5,0	5,97	5,75	4,52	S235JR+AR
V 1000 10bar 120°C	8,0	6,0	7,65	5,80	S235JR+AR	
V 1500 – 2000 10bar 120°C	10,0	7,0	8,80	9,20	6,74	S235JR+AR
V 3000 – 5000 10bar 120°C	12,0	10,0	11,61	8,14	S235JR+AR	
V 350 – 500 10bar 180°C	7,0	5,0	6,12	6,35	4,97	S235JR+AR
V 750 10bar 180°C	7,0	5,0	6,60	6,35	4,97	S235JR+AR
V 1000 10bar 180°C	8,0	6,0	7,80	5,41	P265GH	
V 1500 – 2000 10bar 180°C	10,0	7,0	8,80	6,30	P265GH	
V 3000 – 5000 10bar 180°C	12,0	8,0	10,25	7,62	P265GH	
V 350 – 500 16bar 180°C	10,0	8,0	8,53	9,30	7,32	S235JR+AR
V 750 16bar 180°C	10,0	8,0	9,75	9,30	7,32	S235JR+AR
V 1000 16bar 180°C	12,0	10,0	11,20	8,04	P265GH	
V 1500 – 2000 16bar 180°C	14,0	10,0	12,70	9,45	P265GH	
V 3000 – 5000 16bar 180°C	18,0	14,0	16,70	11,57	P265GH	